

# greenworks

TOOLS

2101507  
G40LT

|           |                                   |                             |     |
|-----------|-----------------------------------|-----------------------------|-----|
| <b>EN</b> | CORDLESS STRING TRIMMER           | USER'S MANUAL               | 1   |
| <b>DE</b> | AKKU-RASENTRIMMER                 | BEDIENUNGSANLEITUNG         | 6   |
| <b>ES</b> | DESBROZADORA SIN CABLES           | MANUAL DE UTILIZACION       | 11  |
| <b>IT</b> | TAGLIABORDI A FILO SENZA CAVO     | MANUALE D'USO               | 16  |
| <b>FR</b> | TONDEUSE À FIL SANS FIL           | MANUEL D'UTILISATION        | 21  |
| <b>PT</b> | CORTADOR DE SEBES SEM FIO         | MANUAL DE UTILIZAÇÃO        | 26  |
| <b>NL</b> | SNOERLOZE LIJNTRIMMER             | GEbruikersHANDLEIDING       | 31  |
| <b>RU</b> | АККУМУЛЯТОРНЫЙ СТРУННЫЙ ПОДРЕЗЧИК | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | 36  |
| <b>FI</b> | LANGATON SIIMATRIMMERI            | KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA         | 41  |
| <b>SV</b> | SLADDLÖS GRÄSTRIMMER              | INSTRUKTIONSBOK             | 46  |
| <b>NO</b> | KABELLØS GRESSTRIMMER             | BRUKSANVISNING              | 51  |
| <b>DA</b> | TRÅDTRIMMER UDEN LEDNING          | BRUGERVEJLEDNING            | 56  |
| <b>PL</b> | PODKASZARKA BEZPRZEWODOWA         | PODRĘCZNIK OBSŁUGI          | 61  |
| <b>CS</b> | BEZDRÁTOVÁ ZAROVNÁVACÍ SEKAČKA    | NÁVOD K OBSLUZE             | 66  |
| <b>SK</b> | AKKUMULÁTOROVÝ DRÔTOVÝ OREZÁVAČ   | NÁVOD NA POUŽITIE           | 71  |
| <b>SL</b> | BREŽIČNA NITNA KOSILNICA          | UPORABNI KI PRIROČNIK       | 76  |
| <b>HR</b> | BEŽIČNI TRIMER                    | KORISNIÈKI PRIRUÈNIK        | 81  |
| <b>HU</b> | AKKUMULÁTOROS SZEGÉLYVÁGÓ         | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ         | 86  |
| <b>RO</b> | MOTOCOASĂ FĂRĂ FIR                | MANUAL DE UTILIZARE         | 91  |
| <b>BG</b> | БЕЗЖИЧЕН ТРИМЕР С РЕЖЕЩО ВЛАКНО   | РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА     | 96  |
| <b>EL</b> | ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΟΠΤΙΚΟ ΓΡΑΜΜΗΣ          | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ           | 101 |
| <b>AR</b> | آلة كلسال سلكية لقص الحشيش        | جدد خستس مل ل ليد           | 106 |
| <b>TR</b> | KABLOSUZ İPLİ BUDAMA MAKİNESİ     | KULLANICI KILAVUZU          | 111 |
| <b>HE</b> | לבנ אלל טוח שמרן                  | מדריך למשתמש                | 116 |
| <b>LT</b> | BEVIELĖ JUOSTINĖ ŽOLIAPJUVĖ       | NAUDOJIMO VADOVAS           | 121 |
| <b>LV</b> | BEZVADU LĪNIJAS TRIMMERIS         | LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA      | 126 |
| <b>ET</b> | AKUTOITEGA JÕHVTRIMMER            | KASUTUSJUHE                 | 131 |



## English (original instructions)

### SPECIFICATIONS

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Voltage                       | 40 volts   |
| No load speed                 | 7,500 ( $\pm 10\%$ ) /min                          |
| Cutting head                  | Automatic feed                                     |
| Cutting Line Diameter         | 1.60 mm  |
| Cutting Path Diameter         | 254/305 mm   |
| Battery pack                  | 29717 / 29727                                      |
| Charger                       | 29417 / 29447                                      |
| Weight with battery pack      | 4.2 kg   |
| Measured sound pressure level | $L_{pA}=80\text{dB(A)}$ , $K_{pA}: 3\text{ dB(A)}$ |
| Measured sound power level    | $L_{WA,d}=96\text{ dB(A)}$                         |
| Vibration                     | $3,5\text{m/s}^2$ , $K=1,5\text{m/s}^2$            |

### ⚠ WARNING

The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; avoid vibration risk suggestion: Wear glove during operation limit operating time and shorten trigger time.

### DESCRIPTION

1. Switch trigger
2. Lock-out trigger
3. Rear handle
4. Front handle
5. Upper shaft
6. Shaft coupler
7. Lower shaft
8. Edger guide
9. Grass deflector
10. Cutting diameter slide
11. Cutting line

### ASSEMBLY

#### UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

### ⚠ WARNING

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

### ⚠ WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### ⚠ WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

### ⚠ WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

## English (original instructions)

### ATTACHING GRASS DEFLECTOR *See Figure 2.*

#### WARNING

The line cut-off blade on the grass deflector is sharp. Avoid contact with the blade. Failure to avoid contact can result in serious personal injury.

- Invert the string trimmer to access the trimmer head.
- Place the guard (2) on to the trimmer head.
- Align the screw holes on the guard with the screw holes on the trimmer head.
- Insert the screws into the trimmer head, fastening the guard in place using a philips head screwdriver (not included).

### SHAFT ASSEMBLY *See Figure 3.*

The attachment connects to the power head by means of a coupler device.

- Set the unit on a flat, level surface.
- Loosen the knob (1) on the coupler (5).
- Push in the release button (2) located on the lower shaft (3). Align the release button with the positioning hole (4) and slide the two shafts together. Rotate the lower shaft until the button locks into the positioning hole.
- Tighten the knob securely.

**NOTE:** If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.

### ATTACHING THE AUXILIARY HANDLE *See Figure 4.*

- Press the auxiliary handle (1) onto the upper shaft so that the handle is angled toward the rear handle that allows for comfortable operation.
- Slide the auxiliary handle over the metal ring (2) and ensure the metal ring fits between the slot on the auxiliary handle.
- Align the holes on the auxiliary handle with the holes on metal ring.
- Insert the handle knob (3) through the auxiliary handle.
- Tighten until there is no movement in the handle.

### OPERATION

#### WARNING

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

#### WARNING

Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

#### WARNING

Never use blades, flailing devices, wire, or rope on this product. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your battery pack and charger models.

**NOTE:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

### TO INSTALL BATTERY PACK *See Figure 5.*

- Place the battery pack in the trimmer. Align raised ribs (3) on battery pack with grooves in the trimmer's battery port.
- Make sure the latch on the back of the battery pack clicks into place and that battery pack is fully seated and secure in the trimmer before beginning operation.

### TO REMOVE BATTERY PACK *See Figure 5.*

- Release the switch trigger and lock-out trigger to stop the trimmer.
- Press and hold the battery latch button (1) on the back of the battery pack.
- While holding the battery latch place one hand the the trimmer handle (2) and remove battery pack.

### STARTING/STOPPING THE TRIMMER *See Figure 6.*

- Ensure a fully charged battery is installed into the string trimmer.
- To start the string trimmer, press and hold the lock-out button (1) and squeeze the switch trigger (2).

## English (original instructions)

- To stop the string trimmer, release switch trigger to stop.

### OPERATING THE TRIMMER

Follow these tips when using the trimmer:

- Hold the trimmer with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.
- Keep a firm grip with both hands while in operation.
- Trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.
- Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating.

If grass becomes wrapped around the string head:

- Remove the battery pack from the trimmer.
- Remove the grass.

force cutting head into uncut grass.

- Wire and picket fences cause extra cutting line wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear cutting line rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the cutting line.

### LINE CUT-OFF BLADE *See Figure 9.*

This trimmer is equipped with a line cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance line until it is trimmed to length by the line cut-off blade. Advance line whenever you hear the engine running faster than normal, or when trimming efficiency diminishes. This will maintain best performance and keep line long enough to advance properly.

#### WARNING

Contact with the trimmer cutting head while operating can result in serious personal injury.

#### WARNING

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

### ADVANCING LINE

**NOTE:** The trimmer is equipped with an auto-feed head. Bumping the head to try to advance the line will damage the trimmer and void the warranty.

- With the trimmer running, release the switch trigger.
- Wait two seconds, and press the switch trigger.

**NOTE:** The line will extend approximately 1/4 in. with each stop and start of the switch trigger until the line reaches the length of the grass deflector cut-off blade.

- Resume trimming.

### ADVANCING THE LINE MANUALLY *See Figure 7.*

- Remove the battery pack.
- Push the black button located on the cutting head while pulling on cutting line to manually advance the cutting line.
- After extending new cutter line, always return the machine to its normal operating position before switching on.

### CUTTING TIPS *See Figure 8.*

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer will cut better when moved from left to right across the area to be cut; it is less effective when moved from right to left.
- Use the tip of the cutting line to do the cutting; do not

#### WARNING

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

### GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

#### WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at an Authorised Service Centre.

## English (original instructions)

### SPOOL REPLACEMENT *See Figure 10.*

Use original manufacturer's replacement cutting line for best performance.

- Remove the battery pack.
- Push in tabs on sides of spool cover.
- Pull spool cover up to remove.
- Remove the old spool.
- To install the new spool, make sure the cutting line is captured in the slot on the new spool. Make sure the end of the cutting line is extended approximately 15cm beyond the slot.
- Install the new spool so that the cutting line and slot align with the eyelet in the cutting head. Thread the cutting line into the eyelet.
- Pull the cutting line extending from the cutting head so the cutting line releases from the slot in the spool.
- Reinstall the spool cover by depressing tabs into slots and pushing down until spool cover clicks into place.

### CUTTING LINE REPLACEMENT *See Figures 10-11.*

- Remove the battery pack.
- Remove the spool from the cutting head.

**NOTE:** Remove any old cutting line remaining on the spool.

- Cut two lines, each being approximately 10 ft. (3 m) long. Use only .065 in. (1.65 mm) diameter line.
- Insert one line into the anchor hole in the upper part of the spool while the other line into the anchor hole in the bottom part of the spool. Wind the lines clockwise around the spool simultaneously, as shown by the arrows on the spool.
- Replace the spool, and the spool cover. Refer to spool replacement earlier in this manual.

### STORING THE TRIMMER

- Remove the battery pack from the trimmer before storing.
- Clean all foreign material from the trimmer.
- Store it in a place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and fully charge immediately.
- Store the battery pack where the temperature is below 27° C and away from moisture.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social coexistence and the environment in which we live. Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of waste materials after mowing.
- At the time of decommissioning, do not pollute the environment with the machine, but hand it over to a disposal centre, in accordance with the local laws in force.

## English (original instructions)

### TROUBLESHOOTING

| PROBLEM  | POSSIBLE CAUSE                      | SOLUTION  |
|--|-------------------------------------|---|
| String will not advance when using the bump-feed head. | String is welded to itself.         | Lubricate with silicone spray.  |
|  | Not enough string on spool.         | Install more string. Refer to string replacement earlier in this manual.                        |
|  | String is worn too short.           | Pull string while pressing line release button.   |
|  | String is tangled on spool.         | Remove string from spool and rewind. Refer to string replacement earlier in this manual.        |
| Grass wraps around shaft housing and string head.      | Cutting tall grass at ground level. | Cut tall grass from the top down to prevent wrapping.   |
| Motor fails to start when switch trigger is depressed. | Battery is not secure.              | To secure the battery pack, make sure the latch on bottom of the battery pack snaps into place. |
|  | Battery is not charged.             | Charge the battery pack according to the instructions included with your model.                 |
|  | Shaft not connected completely.     | Make sure lower shaft is fully seated in shaft coupler on upper shaft and secure shaft coupler. |

# Русский (Перевод с оригинальных инструкций)

## СПЕЦИФИКАЦИИ

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Напряжение                            | 40 volts   |
| Скорость без нагрузки                 | 7,500 (±10%) /min                                  |
| Режущая головка                       | Автоматическая подача                              |
| Диаметр режущей нити                  | 1.60 mm  |
| Диаметр круга стрижки                 | 254/305 mm   |
| Аккумулятор                           | 29717 / 29727                                      |
| Зарядное устройство                   | 29417 / 29447                                      |
| Вес(с аккумулятором)                  | 4.2 kg   |
| Замеренный уровень звукового давления | $L_{pA}=80\text{dB(A)}$ , $K_{pA}: 3\text{ dB(A)}$ |
| Уровень звуковой мощности             | $L_{WA,d}=96\text{ dB(A)}$                         |
| Вибрация                              | $3,5\text{m/s}^2$ , $K=1,5\text{m/s}^2$            |

### ▲ ОСТОРОЖНО

Фактические значения вибрации во время применения устройства могут отличаться от общего заявленного значения в зависимости от способа использования; избегайте рисков, вызванных вибрациями. Совет: используйте перчатки при работе с устройством. Ограничивайте время работы и сократите продолжительность запуска.

## ОПИСАНИЕ

1. Спусковой механизм выключателя
2. Задняя ручка
3. Курковый переключатель с блокировкой
4. Передняя ручка
5. Верхний шток
6. сцепляющая муфта телескопического штока
7. Более низкая шахта
8. Направляющая кромкореза
9. Отражатель травы
10. Переключатель диаметра подрезания
11. Режущая струна

## СБОРКА

### РАСПАКОВКА

Данное устройство требует выполнения сборки

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в списке комплектующих.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь устройством, если при его распаковке обнаружится, что какие-либо детали из списка комплектующих уже установлены на устройстве. Детали из данного списка не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем. Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

- Внимательно осмотрите устройство на предмет наличия дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют, не использовать это изделие, пока части не заменены. Использование этого продукта с поврежденными деталями или при отсутствии каких-либо деталей может привести к получению тяжелых телесных повреждений.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация – неправильное употребление, могут кончиться опасным условием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения случайного запуска, который может привести к тяжелой травме, при сборке деталей всегда извлекайте батарейный блок.

## Русский (Перевод д оригинальных инструкций)

### СБОРКА ДЕФЛЕКТОРА ТРАВЫ *См. Рисунок 2.*

#### **▲ ОСТОРОЖНО**

Нож для обрезания струны на отражателе травы очень острый. Не касайтесь этого отрезного ножа. При прикосновении к нему можно получить серьезную травму.

- Переверните струнный триммер, чтобы получить доступ к головке триммера.
- Установите защитное приспособление (2) на головку триммера.
- Совместите винтовые отверстия на защитном приспособлении с отверстиями для винтов на головке триммера.
- Вставьте винты в головку триммера, чтобы закрепить защитное приспособление, и затяните их крестообразной отверткой (не входит в комплект поставки).

### СБОРКА ВАЛА *См. рис. 3.*

Насадка присоединяется к силовой головке с помощью муфты.

- Установите устройство на ровную горизонтальную поверхность.
- Освободите фиксатор (1) на муфте (5).
- Нажмите кнопку фиксатора (2), расположенную на нижнем валу (3). Совместите кнопку с установочным отверстием (4) и надвиньте валы друг на друга. Поверните нижний вал, пока защелки кнопки не попадут в установочное отверстие.
- Надежно затяните фиксатор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если кнопка не будет полностью освобождена в установочном отверстии, валы не зафиксируются. Слегка поверните валы туда-сюда, пока кнопка не будет зафиксирована.

### ПРИСОЕДИНЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУЧКИ

*См. рис. 4.*

- Надавите на вспомогательную ручку (1), чтобы она встала на верхний вал, располагаясь под углом к задней ручке, для удобства эксплуатации.
- Сдвиньте вспомогательную ручку, перемещая металлическое кольцо (2), и убедитесь, что металлическое кольцо находится между пазами на вспомогательной ручке.
- Совместите отверстия на вспомогательной ручке и с отверстиями на металлическом кольце.
- Вставьте фиксатор ручки (3), продвигая его через вспомогательную ручку.
- Затяните фиксатор, чтобы ручка не болталась.

### ДЕЙСТВИЕ

#### **▲ ОСТОРОЖНО**

Соблюдайте предельную осторожность, даже если вы хорошо знакомы с машиной. Не забывайте, что даже секундная рассеянность может привести к серьезным травмам.

#### **▲ ОСТОРОЖНО**

Всегда защищайте глаза. Несоблюдение этой нормы может привести к нанесению тяжелых повреждений глаз, выбрасываемыми предметами.

#### **▲ ОСТОРОЖНО**

Никогда не устанавливайте на этом триммере ножи, цеповые устройства, проволоку или тросики. Не использовать никакие приложения или принадлежности, не рекомендуемые изготовителем этого изделия. Использование приложений или принадлежностей, не рекомендуемых может кончатся серьезным персональным ущербом.

Подробную информацию об их зарядке см. в руководстве пользователей для аккумуляторных батарей и зарядных устройств.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание получения тяжелой травмы всегда извлекайте аккумуляторную батарею из устройства и не касайтесь кнопки блокировки при переносе или транспортировке инструмента.

### УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА *См. Рисунок 5.*

- Установить аккумулятор в триммер. Выровнять выступающее ребро аккумулятора с пазами в батарейном отсеке триммера.
- Перед тем как начать использовать устройство, убедитесь, что язычок блокировки, расположенный в нижней части аккумулятора, плотно вошел в соответствующее отверстие и что аккумулятор.

### СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

*См. Рисунок 5*

- Отпустите кнопку запуска и кнопку блокировки, чтобы остановить триммер.
- Нажмите и удерживайте защелку батареи (1), на задней стороне батареи.
- Удерживая защелку батареи, держите одной рукой ручку триммера (2) и извлеките батарею.



## Русский (Перевод д оригинальных инструкций)

### ЗАПУСК/ОСТАНОВКА ТРИММЕРА *См. Рисунок 6.*

- Используйте только полностью заряженную батарею для установки в струнный триммер.
- Для запуска струнного триммера нажмите и удерживайте кнопку блокировки (1) и нажмите на пусковой рычаг (2).
- Чтобы остановить струнный триммер, отпустите пусковой рычаг.

### РАБОТА С ПОДРЕЗЧИКОМ

При пользовании триммером выполняйте следующие рекомендации:

- Возьмите подрезчик правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой - за переднюю рукоятку.
- При работе крепко держите его обеими руками.
- Подрезчик следует держать в удобном положении за заднюю рукоятку на высоте бедра.
- Обрезайте высокую траву сверху вниз. Это предотвратит наворачивание травы на кожух вала и головку струны, что может привести к поломке из-за перегрева.

Если трава наматалась на головку струны:

- Выньте аккумуляторную батарею из триммера.
- Удалите траву.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Случайный контакт с режущей головкой триммера может привести к тяжелым телесным повреждениям.

### ПОДАЧА СТРУНЫ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На триммере установлена головка с автоматической подачей струны. Попытки постучать по головке для ускорения подачи струны могут привести к повреждению триммера и прекращению действия гарантии.

- Во время работы триммера отпустите курковый выключатель.
- Подождите две секунды, затем нажмите на курковый выключатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При каждом отпуске и нажатии куркового выключателя струна будет удлиняться примерно на 1/4 дюйма, пока не дойдет до режущего устройства отражателя травы.

- Возобновите стрижку.

### ПОДАЧА СТРУНЫ ВРУЧНУЮ *См. Рисунок 7.*

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Нажмите черную кнопку на головке струны, потянув при этом за струну, чтобы вытащить ее на нужную длину.
- После вытягивания новой режущей струны переведите инструмент в режим нормальной работы перед его включением.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕЗКИ

*См. Рисунок 8.*

- Держите триммер под наклоном к плоскости стрижки, это положение является оптимальным.
- Вы достигнете лучших результатов в работе, если будете двигать триммер слева направо; стрижка будет менее эффективной при движении триммера справа налево.
- Используйте для стрижки край режущей нити; не вводите режущую головку глубоко в траву.
- При наталкивании на колючую проволоку и ограды ускоряется износ режущей нити, вплоть до ее разрыва. Камни, кирпичи, дерево приводят к быстрому износу нити.
- Избегайте контакта с деревьями и кустами. Режущая нить может нанести повреждения коре деревьев, деревянным строительным деталям, частям панельной обшивки и изгородям из штакетника.

### РЕЖУЩИЙ НОЖ НИТИ *См. Рисунок 9.*

Устройство оснащено резцом для нити, установленным на дефлекторе травы. Для оптимального выполнения реза размотать нить на нужную длину. Выполнить размотку режущей нити, если двигатель начинает вращаться со скоростью, превышающей нормальную, или если замечено понижение производительности стрижки. Это позволит поддерживать оптимальную производительность устройства и правильную длину режущей нити.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

В случае замены использовать исключительно фирменные запасные части. Использование других компонентов может представлять опасность или послужить причиной повреждения устройства.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ▲ ОСТОРОЖНО

Во избежание риска получения тяжелых повреждений следует обязательно извлекать аккумулятор из устройства во время его чистки и при выполнении любых работ по техническому обслуживанию.

### ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием следует проконтролировать устройство для обнаружения повреждений, отсутствующих или ослабленных частей, как, например, винты, гайки, зажимы и т.д. Надлежащим образом затяните все крепежные детали и не приводите устройство в действие до тех пор, пока не будут заменены все отсутствующие или поврежденные части.

Не использовать растворители для чистки пластиковых частей. Большая часть пластиковых материалов может быть повреждена имеющимися в продаже растворителями. Использовать чистую ветошь для удаления грязи, пыли, масла, густой смазки и т.д.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Не допускать попадания на пластиковые части тормозной жидкости, бензина, нефтехимических продуктов, проникающих масел и т.п. Такие химические продукты могут повредить, ослабить или разрушить пластику, что может привести к личным травмам. Ремонту или замене пользователем подлежат только компоненты, входящие в список запасных частей. Все другие части должны заменяться авторизованным сервисным центром.

Для ремонта и замены можно использовать только детали, указанные в списке деталей. Замена всех других деталей должна производиться в авторизованном сервисном центре.

### ЗАМЕНА КАТУШКИ *См. Рисунок 10.*

Используйте замену линии реза оригинального производителя для лучшей производительности.

- Вынуть аккумулятор.
- Нажать внутрь крылышки, находящиеся по бокам крышки катушки.
- Для снятия крышки катушки потянуть ее вверх.
- Вынуть старую катушку.
- Перед установкой новой катушки убедиться, что нить вставлена в паз на новой катушке. Убедиться, что конец режущей нити выходит из паза на около 15 см.
- Установить новую катушку так, чтобы режущая нить

и паз были выровнены по проушине в режущей головке. Пропустить нить в проушину.

- Потянуть за нить, выходящую из режущей головки, так, чтобы она прошла через паз в катушке.
- Надеть крышку на катушку, вставив язычки в пазы и нажимая на них до полной фиксации крышки.

### ЗАМЕНА СТРУНЫ

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Выньте катушку из головки струны.

**РИМЕЧАНИЕ** Снимите с катушки остатки старой струны.

- Отрежьте две струны длиной около 3 м каждая. Используйте струну с диаметром сечения 1,65 мм.
- Вставьте одну струну в анкерное отверстие в верхней части шпильки, а другую струну — в анкерное отверстие в нижней части шпильки. Одновременно намотайте струны по часовой стрелке вокруг шпильки, как показано стрелками на шпильке.
- Установите бобину и крышку бобины на место. См. раздел "Замена бобины" ранее в данном руководстве.

### ХРАНЕНИЕ ТРИММ ЕРА

- Перед постановкой на хранение вынуть из триммера аккумулятор.
- Поместить устройство в недоступное для детей место.
- Не держать его вблизи от разъедающих химических веществ, например химических средств для садоводства или соли для уборки снега.
- Хранить и заряжать аккумуляторную батарею в прохладном месте. При температуре выше или ниже нормальной температуры окружающей среды сокращается срок службы аккумулятора.
- Хранить аккумулятор при температуре ниже 27°C и в местах, лишенных влажности.
- Все аккумуляторы со временем теряют заряд. Чем выше температура, тем быстрее аккумулятор теряет заряд. В случае длительного неиспользования устройства подзаряжайте аккумулятор раз в месяц или каждые два месяца. Это позволит продлить срок службы аккумулятора.
- Во время транспортировки должным образом закрепите триммер, чтобы избежать его повреждения. Перед постановкой на хранение почистите устройство и выполните необходимое техническое обслуживание, защитите металлические ножи. Используйте надлежащие чехлы для металлических ножей при транспортировке и хранении.

## Русский (Перевод д оригинальных инструкций)

### ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Охрана окружающей среды должна являться существенным и первоочередным аспектом при пользовании машиной, во благо человеческого общества и окружающей среды, в которой мы живем. Старайтесь не беспокоить окружающих.
- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковки, масел, бензина, фильтров, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться с бытовым мусором, а собираться отдельно и передаваться в специальные центры сбора отходов, выполняющие их переработку.
- Строго соблюдайте действующие на местном уровне правила по вывозу отходов работы.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.

### ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| НЕИСПРАВНОСТЬ   | ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ  | МЕТОД УСТРАНЕНИЯ  |
|---|--|---|
| При использовании головки с автоматической подачей струна не выпускается. | Нить склеилась.  | Смазать силиконовой аэрозольной смазкой.  |
|   | На катушке недостаточно нити.<br>См. главу "Замена режущей нити" | См. главу "Замена режущей нити" данного руководства.  |
|   | Нить слишком короткая.   | Потянуть за нить, удерживая нажатой кнопку размотки.  |
|   | Нить запуталась на катушке.                                      | Снять нить с катушки и снова намотать.<br>См. главу "Замена режущей нити" данного руководства.                                  |
| Вокруг крепления вала и головки с катушкой нити наматывается трава.       | Стрижка травы производится слишком близко к земле                | Для предупреждения накопления травы производить стрижку сверху вниз.  |
| Устройство не запускается.  | Не закреплен аккумулятор.  | Для надлежащего закрепления аккумулятора добиться защемления язычка, расположенного в его нижней части, в соответствующем пазу. |
|   | Аккумулятор разряжен.  | Зарядить аккумулятор в соответствии с инструкциями.   |
|   | Не полностью вставлена штанга.                                   | Убедиться, что нижняя штанга правильно вставлена в сцепное устройство на верхней штанге и затянуть сцепное устройство.          |

**PERIOD OF WARRANTY**

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

**LIMITATIONS**

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
  - Batteries
  - Electric cables
  - Blade and blade assemblies
  - Belts
  - Filters
  - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

**Warranty**

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).

**GEWÄHRLEISTUNGSFRIST**

Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

**EINSCHRÄNKUNGEN**

Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:

1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
  - Akkus
  - Elektrische Kabel
  - Klinge und Klingeneinheiten
  - Bänder
  - Filter
  - Spannfutter und Werkzeughalter
12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

**Garantie**

Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mehrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine



## Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства

### GARANTIETERMIJN

Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

### BEPERKINGEN

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:

1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
  - Batterijen
  - Elektrische kabels
  - Zaagblad en bladonderdelen
  - Riemen
  - Filters
  - Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

### Garantie

Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon of te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-incident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).

### СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.

На профессиональную технику 80Волт и аккумуляторные ручные инструменты 24Волт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

### ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (мощные устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходимых деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующими:
  - Электрические кабели
  - Ножи и режущие полотна
  - Ремни
  - Фильтры
  - Зажимные устройства и держатели инструмента
12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

### Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из,

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

**Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:**

[www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru)

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте [www.Greenworkstools.eu](http://www.Greenworkstools.eu) с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене. Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) и на русскоязычной версии сайта [www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru).

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:

Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Техносервис

Проходная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292

**EN** EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY

Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)

Address: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Herewith we declare that the product

Category ..... **40V battery lawn trimmer**

Model.....2101507

Serial number ..... See product rating label

Year of Construction ..... See product rating label

• is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)

• is in conformity with the provisions of the following other EC-Directive

2014/30/EU (EMC-Directive), and

2000/14/EC (Noise-Directive) incl. modifications (2005/88/EC)

And furthermore, we declare that

• the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Measured sound power level 91.6 dB(A)

Guaranteed sound power level 96 dB(A)

Conformity assessment method to Annex VII Directive 2000/14/EC

Place, date: Changzhou, 11/01/2015

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice president of Engineering

**DE** EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Akte

zusammenzustellen:

Name: Gary Gao Naixin (Leiter Motorgartengeräte)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie..... **40V Akku-Rasentrimmer**

Modell.....2101507

Seriennummer ..... siehe Produkt-Leistungsschild

Baujahr..... siehe Produkt-Leistungsschild

• in Übereinstimmung mit den entsprechenden Bestimmungen der

Maschinenrichtlinie ist (2006/42/EC)

• mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt

2014/30/EU (EMC-Richtlinie), und

2000/14/EC (Geräuschemissionen durch Geräte im Außeneinsatz) einschl.

Modifikationen (2005/88/EC)

und weiterhin erklären wir, dass

• die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen

verwendet wurden

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Gemessener Schalleistungspegel

91.6 dB(A)

Garantierter Schalleistungspegel

96 dB(A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI/Richtlinie 2000/14/EC

Ort, Datum: Changzhou, 11/01/2015

Unterschrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vizepräsident Technik

**ES** DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:

Nombre: Gary Gao Naixin (Director de Equipos motorizados para uso exterior)

Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Por la presente declaramos que el producto

Categoría..... **Recortadora de césped con batería de 40 V**

Modelo.....2101507

Número de serie..... Ver etiqueta de clasificación de productos

Año de fabricación..... Ver etiqueta de clasificación de productos

• está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de maquinaria 2006/42/EC

• está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC

2014/30/EU (Directiva EMC), y

2000/14/EC (Directiva sobre el ruido) incl. modificaciones (2005/88/EC)

Y además, declaramos que

• se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Nivel de potencia acústica medido 91.6 dB (A)

Nivel de potencia acústica garantizado 96 dB (A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo VI /Directiva 2000/14/EC

Lugar, fecha: Changzhou, 11/01/2015 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vicepresidente de Ingeniería

**IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC PER L'UTENSILE

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Repubblica Popolare Cinese

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:

Nome: Gary Gao Naixin (Direttore degli elettroattrezzi da esterni)

Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Con la presente dichiariamo che il presente prodotto

Categoria..... **Decespugliatore a batteria da 40V**

Modello.....2101507

Numero di serie..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

Anno di costruzione..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

• è conforme con le rilevanti norme della Direttiva Macchine 2006/42/EC

• è conforme con le norme delle seguenti Direttive Europee

2014/30/EU (Direttiva EMC), e

2000/14/EC (Direttiva sul Rumore) comprese modifiche (2005/88/EC)

E inoltre, si dichiara di seguito che

• I seguenti standard europei armonizzati (parti/clausole degli stessi) sono stati utilizzati

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Livello di potenza sonora misurata 91.6 dB(A)

Livello di potenza sonora garantita 96 dB(A)

Metodo di valutazione della conformità svolto secondo l'Allegato VII/ Direttiva 2000/14/EC

Luogo, data: Changzhou, 11/01/2015 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice Presidente Sezione Ingegneria

**FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE CONCERNANT LES MACHINES

Fabricant : Changzhou Globe Co., Ltd.  
Adresse : No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 R.P. de Chine  
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique :  
Name: Gary Gao Naixin (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)  
Adresse : Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Nous déclarons par la présente que le produit

Catégorie ..... **Tondeuse à fil sans fil**  
Modèle ..... 2101507

Numéro de série ..... Voir plaque signalétique du produit  
Année de fabrication ..... Voir plaque signalétique du produit

- est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
  - est conforme aux réserves applicables des autres Directives CE suivantes  
2014/30/EU (Directive EMC), et  
2000/14/CE (Directive Émissions Sonores) y-compris modifications (2005/88/CE)
- Nous déclarons par ailleurs que
- les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Niveau de puissance sonore mesuré 91.6 dB(A)  
Niveau de puissance sonore garanti 96 dB(A)

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI/Directive 2000/14/CE

Lieu, date : Changzhou, 11/01/2015 Signature : Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice président de l'Ingénierie

**PT** DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Endereço: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China  
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:  
Nome: Gary Gao Naixin (Diretor de Equipamento Eléctrico para Exteriores)  
Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Pelo presente declaramos que o produto

Categoria ..... **Cortador de sebes sem fio**  
Modelo ..... 2101507

Número de série ..... Ver etiqueta de classificação do produto  
Ano de construção ..... Ver etiqueta de classificação do produto

- encontra-se em conformidade com as disposições relevantes da Directiva sobre Máquinas (2006/42/EC)
- se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC

2014/30/EU (Directiva EMC), e  
2000/14/EC (directiva sobre ruído) incluindo modificações (2005/88/EC)

Além disso, declaramos que

- as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Nível de potência sonora medido 91.6 dB(A)  
Nível de potência sonora garantido 96 dB(A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo VI/ Directiva 2000/14/EC

Local, data: Changzhou, 11/01/2015 Assinatura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-presidente de Engenharia

**NL** EC CONFORMITEITSVERKLARING VOOR MACHINES

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
Naam en adres van de person die verantwoordelijk is voor de opmaak van de technische fiche:  
Naam: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)  
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie ..... **Snoerloze lijntrimmer**  
Model ..... 2101507

Serienummer ..... Zie etiket productrating  
Bouwjaar ..... Zie etiket productrating

- is in overeenstemming met de relevante bepalingen van de Machinerichtlijn (2006/42/EC)
- is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EU-richtlijnen

2014/30/EU (EMC-richtlijn) en  
2000/14/EC (Lawaairichtlijn) incl. wijzigingen (2005/88/EC)

En bovendien verklaren wij dat

- de volgende (delen/clausules van) de Europese gestandaardiseerde normen werden gebruikt

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Gemeten geluidsdruk niveau 91.6 dB(A)  
Gegarandeerd geluidsdruk niveau 96 dB(A)

Conformiteitsanalyse methode in overeenstemming met Annex VI/ Richtlijn 2000/14/EC

Plaats, datum: Changzhou, 11/01/2015 Handtekening: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-president ontwerp

**RU** ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China  
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технического файла:  
Имя: Гари Джао Найксин (директор по электроинструментам, предназначенным для использования на открытом воздухе)  
Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория ..... **АККУМУЛЯТОРНЫЙ СТРУННЫЙ ПОДРЕЗЧИК**  
Модель ..... 2101507

Заводско й номер ..... См. паспортную табличку продукта  
Год выпуска ..... См. паспортную табличку продукта

- соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию (2006/42/EC)

- соответствует всем положениям следующих директив ЕС

2014/30/EU (Директива EMC), e  
2000/14/EC (Директива по шуму) с изменениями (2005/88/EC)

Кроме этого, мы заявляем, что

- были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

A V Technology Ltd AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading, Estate, Handforth, Cheshire, SK9 3RW

Измеренный уровень звуковой мощности 91.6 dB(A)  
Гарантируемый уровень звуковой мощности 96 dB(A)

Оценка соответствия проведена согласно приложению VI к директиве 2000/14/EC

Место, дата: Changzhou, 11/01/2015 Подпись: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Вице-президент по разработкам